

## Precios de suscripción

En esta Capital, resto de la Provincia y Península española un mes. 1'50 Ptas.  
En el extranjero, un semestre. 12'00  
Número suelto, 10 céntimos  
Número atrasado, 15

Anuncios, comunicados y remitidos a precios convencionales.

Toda la correspondencia administrativa debe dirigirse al señor Administrador de LA OPINIÓN.

# LA OPINION

DECANO DE LA PRENSA DE CANARIAS

## Puntos de suscripción

En la Administración de este Diario y en la imprenta del mismo San Francisco, 32.

Dirijase toda la correspondencia literaria al Director a la Redacción de LA OPINIÓN, San Francisco, 32, accesoria.

Teléfono núm. 11

EDICIONES COMPLETAS para todos los correos

DIRECTOR  
POLICARPO NIEBLA

Santa Cruz de Tenerife, Jueves 25 de Septiembre de 1913.

ADMINISTRADOR  
FÉLIX S. MOLOWNY

## La conferencia de Berna

El día 15 comenzó en la capital de Suiza las sesiones de una importante Conferencia internacional. El objeto de esta Conferencia, convocada por el Gobierno de la República Helvética, es preparar las bases para la unificación de todas las legislaciones referentes al trabajo de la mujer y del niño.

La iniciativa de la primera reunión para este fin fue de Guillermo II, en los primeros tiempos de su reinado, y produjo la Conferencia de Berlín de 1890. Pero los delegados de aquella reunión se limitaron—y no podían hacer otra cosa, ya que las cuestiones sociales entonces no habían llegado a divulgarse ni a tomar la importancia que ahora tienen—a emitir un voto romántico en favor de una reglamentación del trabajo femenino é infantil. Quince años después, en 1905, se celebró la primera Conferencia de Berna, y en ella se tomaron dos acuerdos precisos: aconsejar a los Gobiernos la prohibición del trabajo de noche para mujeres y niños y gestionar que el fósforo blanco deje de emplearse en la fabricación de las cerillas.

La Conferencia que ha empezado dará seguramente resultados más positivos. Preparada por una Asociación libre internacional de especialistas en la materia, su punto de partida ha de ser el siguiente:

1.º Limitación de la jornada para las mujeres y los niños en todas las industrias.

2.º Reglamentación y, si es posible, prohibición del trabajo de noche para los menores de diez y ocho años.

Los textos propuestos, en su mayor parte están en vigor ya en la legislación de muchas naciones; pero el objeto principal de la Conferencia es unificarlos, llegar a una situación legislativa uniforme y preparar el terreno para nuevos avances en el mismo sentido. Importa mucho que todos los estados adopten en estas materias la misma legislación, para evitar que se ponga a las reformas el argumento aquiles en esta clase de asuntos: el de la concurrencia. De poco servirá, en efecto, que una nación prohíba en su territorio el trabajo de los niños si lo permite una nación fronteriza, a la cual, en caso necesario, puedan aquellos emigrar con su familia. Y sobre todo, en estas diferencias se funda muchas veces la resistencia de los Gobiernos a legislar.

En esta Conferencia estarán representadas 18 naciones: Alemania, Austria, Hungría, Bélgica, Bulgaria, Dinamarca, España, Francia, Inglaterra, Grecia, Italia, Luxemburgo, Nassau, Holanda, Portugal, Rumanía, Rusia, Servia y Suiza, es decir, las mismas que asistieron a la Conferencia de 1905. Por primera vez se ha invitado a los estados bálticos; pero es lo probable que, en razón de la guerra, se excusen de enviar sus representantes a las sesiones. De todos modos, es seguro que se adherirán a las decisiones de los demás estados.

Los trabajos de la Asamblea durarán diez días. El procedimiento que ha de seguirse en las sesiones será seguramente el mismo de 1905. Se nombrarán dos Comisiones, que prepararán un texto ó fórmula legislativa; se votará el acuerdo *ad referendum*, y una vez que cada representante haya consultado a su nación respectiva, se votará el texto definitivamente y se firmará el Tratado.

Por la seriedad con que se ha procedido al preparar los trabajos de la reunión, por el número y calidad de los delegados, por el noble afán que se observa en los Gobiernos y en la prensa de todas las naciones de reglamentar estos asuntos, en los cuales se funda en gran parte el porvenir de las razas, creemos que la labor de la Conferencia de Berna ha de ser fructífera y hacemos votos por que así sea. Es verdaderamente lamentable que cuando los obreros de todos los países han llegado a alcanzar tan grandes mejoras en el salario y en la duración de la jornada, por que disponen de ese arma formidable, la huelga, las pobres mujeres que necesitan dedicarse al trabajo no disfruten de ninguna de esas ventajas y continúan poco menos que en la esclavitud. No hay necesidad de salir de España para convencerse de ello: en cualquier oficio de hombres se gana mucho más

y se trabaja menos que hace algunos años.

En cambio, las modistas, las costureras, las planchadoras, las «mujeres de oficio» en su totalidad, cobran lo que hace diez quinquenios, trabajan como entonces, y siguen sometidas al capricho de la «maestra», jefe de autoridad más férrea, muchas veces, que la del patrón más tiránico. Esto ocurre también con los niños: el aprendizaje en los talleres es una especie de esclavo, a quien se enseña el oficio en los ratos perdidos ó se le permite aprender a cambio de enviarle a los recados, mandarle todo lo que al maestro y a los oficiales se les antoje y pegarle cuando a bien lo tengan aquél y éstos.

Las mujeres y los niños están a merced de todos; ni pueden declararse en huelga, ni conseguirían nada con ello. Maestros y maestras de taller tendrían a su disposición cuantos *esquirols* quisieran. Por eso es necesario que la legislación se interponga entre unos y otros para equilibrar su debilidad con la fuerza de sus seculares opresores.

Reglamentando el trabajo de la mujer, retribuyéndola regularmente, es como puede resolverse el problema de la prostitución, que es un problema de hambre. En buena medicina no es el síntoma, sino la causa lo que es necesario combatir. Y combatir el síntoma es todo lo que se hace en esta materia.

Reglamentar el trabajo del niño es hacer obra social y eugénica, ya que el porvenir de las futuras generaciones está en la infancia actual.

**AVISO:** Los Sres. Elder & Londres y Liverpool, participan a los señores exportadores de frutos de estas Islas que debido a su organización especial, no aceptarán consignaciones para la venta a comisión, de partidas menores de 50 atados de tomates en cada remesa y de cada marca, excepto en los primeros días de la temporada en que por estar la cosecha en su comienzo, aceptarán 25 atados como mínimo de cada marca en una consignación.

## El aparato de Pierron

Ayer tuvimos ocasión de ver en los talleres de la Compañía de estos tranvías eléctricos, el monoplano del aviador Pierron.

El aparato, que sufrió averías de consideración en las alas, será recompuerto en los expresados talleres, bajo la inteligente dirección del Director del tranvía monsieur Ressonnet, quien desde ayer ha comenzado los trabajos necesarios para que el monoplano, si es posible, esté terminado el domingo próximo, pues el señor Pierron no quiere marcharse de Tenerife sin realizar otro vuelo.

Parece que el aviador tiene ya escogido otro campo de aviación en las inmediaciones de la Laguna y el cual reúne las necesarias condiciones que eviten las graves contingencias del domingo pasado.

## UNA QUEJA

Por lo que a nosotros nos han manifestado varios vecinos de la calle de San Francisco, parece que son monumentales los escándalos que con frecuencia promueven los cocheros de plaza que en el costado de la plaza de aquel nombre, tienen su parada, dando el caso, bien lamentable, por cierto, de no poder las señoras y señoritas que por allí viven, asomarse a las ventanas de su casa, a menos de oír, resiguadas, el vocabulario que en sus disputas emplean los aludidos aurigas.

Esperamos, confiadamente, que la autoridad municipal sabrá poner coto a tales desmanes.

## Se compran solares

La Sociedad Cooperativa de Producción de Tenerife desea adquirir terrenos donde continuar sus edificaciones.

PAGO AL CONTADO

Ofertas, a D. Manuel Filpes, Presidente.

**Agentes** productores se necesitan para trabajar seguros contra incendios, pagándose las más altas comisiones

Dirigirse a la Administración de este Diario.

## EL CONSEJO DE GUERRA

# SANCHEZ ANTE SUS JUECES

### LA PRIMERA SESIÓN

(Conclusión)

#### Se reanuda el Consejo

El general Tovar manifiesta a las 11 menos diez que continúa la sesión. Sigue la lectura del apuntamiento, hecha por el Sr. González Benard. El procesado vuelve a ocupar su sitio.

#### Las prendas de Jalón

El capitán Sr. Cillanueva trae a la Sala de Consejos varias prendas de don Rodrigo García Jalón, entre ellas un sombrero flexible destrozadísimo, de color avellana.

El procesado se fija en ella con la mirada dura que tiene.

A los demás nos produce un escalofrío de terror.

#### La hoja de servicios del procesado

Accediendo a los deseos manifestado por su defensor, se da lectura a la hoja de servicios del capitán Sánchez, que es brillantísima.

«Valor—dice la hoja—acreditado.» En el historial se dice que tiene capacidad y aplicación mucha, y salud buena.

Ingresó en el servicio militar de corneta como voluntario y sin opción a premio.

Fue soldado y cabo segundo afecto al regimiento de Zamora.

Después, por elección ascendió a cabo primero.

Y así, sucesivamente, hasta el grado de capitán.

Se lee también la partida de su matrimonio con Luisa Noguero Buch.

Y varias concesiones de cruces y recompensas por méritos de campaña.

A las órdenes del coronel Tovar, hoy general y presidente del Consejo de Guerra, tomó parte en un hecho de armas el asesino de García Jalón.

Aquel ha tomado parte en 79 acciones de guerra.

Sánchez hace signos afirmativos a algunos extractos de la hoja de servicios.

No se halló nunca sujeto a procedimiento ni sufrió tampoco corrección por ninguna falta.

#### El monstruo

Maria Luisa, según obra en el sumario, fué careada con su padre, a quien le dijo con toda energía:

—Tengo el dolor de verte hecho un monstruo. Por tu culpa somos una familia desgraciada. ¡Cuánto mejor sería me dejaras ir a Buenos Aires!

Sánchez, acongojadísimo al oír eso a su hija, no contestó nada.

—¿En qué cabeza cabe que de no ser verdad lo que has hecho conmigo, te lo iba a decir cara a cara? Precisaba, por lo menos, ser tan malvada como tú. ¿No recuerdas que me has deshonrado y que has tenido conmigo dos hijos, que murieron de enfermedad natural? ¿No has sido el que ha matado a Jalón? ¡Qué frágil de memoria!

#### El temor de María Luisa

En una declaración prestada por María Luisa, dice ésta que no quiere mal ni bien a su padre y que sólo deseaba separarse de él, por temor a un tercer embarazo.

Que no ayudó en ninguna forma a hacer desaparecer el cadáver de Jalón, y que no sabe si éste iba armado para repeler cualquier agresión.

Que su padre ha traído de la Coruña tres trajes de paisano, uno de los cuales se deshizo para uno de los muchachos, quedándose Sánchez con dos, uno de verano y otro de invierno, y que su padre, en su vida privada, observó siempre una conducta pésima, odiosa, de carácter violento y que sometía a duros castigos a sus hijos.

#### El viejo Buch

También se lee una declaración del viejo Luis Buch. Confesó éste que había conocido en la Coruña al capitán Sánchez, y que a los halagos de éste correspondió él pasándole por renta todo su pequeño caudal, no viendo jamás mucha correspondencia a su generosidad. Que ignora el crimen aunque supone a Sánchez capaz de toda fecho-

ría. Confirma los malos tratos de éste a sus hijos.

#### Sánchez, palidece

Al darse lectura a una diligencia importantísima, la nueva confesión de María Luisa, en la que ésta contó con todos sus detalles el crimen de García Jalón, ha palidecido el ex-capitán Sánchez.

Los detalles del hecho horrorizan a las contadísimas personas que nos congregamos en el recinto.

María Luisa ha dicho que su padre era bárbaramente celoso llegando al extremo de castigarla si miraba a algún hombre.

Que ante el temor de que llevase a cabo la amenaza de que si no le ayudaba a trasladar el cadáver, otro tanto haría con ella, lo cogió por los pies para llevarlo a la artesa.

Que Sánchez, por la espalda, y súbita é inesperadamente, dió dos golpes seguidos a Jalón, que le produjeron la muerte casi instantáneamente, quedando ella horrorizada, y que, en absoluto, ignoraba los prositos trágicos del padre.

#### El martillo homicida

El martillo con que se ejecutó el crimen figura también como prueba de convicción. Por el capitán auxiliar del secretario Sr. Cillanueva, se exhibe a los oficiales generales y a los defensores. Sánchez lo observa con fijeza.

#### Suspensión de la vista

A la una en punto, el general Tovar ordenó que se suspendiese la vista, para proseguir esta tarde a las 3 y media.

Todavía queda mucho por leer del apuntamiento.

Enorme gentío, acordonado por fuerzas de Seguridad, al mando del teniente Luque, permanece frente al edificio de Prisiones Militares, a la hora en que abandonamos éste.

Al salir los oficiales generales, varios fotógrafos obtuvieron instantáneas.

#### La comida de Sánchez

A la una y cuarto, en la celda que ocupa el procesado, le fué servida la comida, notándosele extraordinario apetito.

#### Maria Luisa no quiere comer

Maria Luisa, que mientras dure el Consejo ocupa una celda en Prisiones Militares, se negó a tomar alimento alguno, no obstante haberle sido llevada la comida desde la Cárcel de Mujeres.

Por fin, a los reiterados ruegos de las pareja de la Guardia civil que le custodiaba, comió algo, sin dar muestras de apetito.

#### Se encuentra muy abatida.

**Un caldo al capitán. Muy contrariado.**

A las dos y media le fué servido, a instancias suyas, un caldo al ex-capitán Sánchez.

Según su defensor, se muestra muy contrariado porque en su hoja de servicios no constan algunos méritos suyos, y, además, no aparecen en el sumario detalles de gran interés para él.

#### El coronel de Prisiones

El coronel gobernador de Prisiones, Sr. Maroto, con gran amabilidad, muy reconocida y estimada, ha procurado dar toda clase de facilidades a los representantes de la Prensa; claro está, que las facilidades que están a su alcance y que permite lo reducido de la sala de Consejos.

#### Segunda sesión

A las tres, con puntualidad verdaderamente militar, se reanuda la sesión interrumpida esta mañana para almorzar.

Asisten más personas que a la sesión anterior.

Hace un calor sofocante.

Entra el procesado, que ocupa el taburete destinado a él.

El teniente coronel Sr. González Benard continúa la lectura de las diligencias.

#### Las alhajas de la víctima

Lee luego la que se refiere a la pig-noración de las alhajas sustraídas a García Jalón.

El ex capitán Sánchez negó tranquilamente todo lo aseverado.

En rueda de presos fué reconocido por el dependiente del establecimiento mercantil adonde fué a realizar la operación, vestido de uniforme.

#### Declaración de un agente

Se dió lectura también a la declaración prestada por el agente de Vigilancia señor Enguita, amigo del procesado.

#### La falta de la gorra

Al alumno de la Escuela Superior de Guerra, Sr. Lacuerda, fué a quien le faltó la gorra militar que sustrajo el procesado para ir a empeñar las alhajas de D. Rodrigo García Jalón.

Declaró éste en el sumario diciendo que creía que era una broma de sus compañeros, no dándole gran importancia a la cosa.

#### El inspector Grimau

Se lee igualmente una declaración del inspector de Policía Sr. Grimau, que intervino en los primeros momentos, trabajando en el descubrimiento del crimen.

**Los hijos de María Luisa. Las partidas de nacimiento.**

Se leen las partidas de nacimiento de los niños de María Luisa, donde consta que eran hijos de Manuel Sánchez López y de su esposa Luisa Noguero, de veintidós años.

Nacieron en la calle de la Redondilla, número 6.

El capitán Sánchez hizo la inscripción ante el secretario del juzgado municipal de la Latina.

Se les pusieron los nombres de Manuela y Segundo Sánchez Noguero.

Este falleció de bronquitis, y de la defunción de la Manuela nada se dice en autos.

El capitán eye esto con tranquilidad aparente y pasmosa.

#### Genera Gil

Consta en este sumario la declaración de General Gil, doméstica de García Jalón, manifestando en ella que María Luisa había ido a casa de don Rodrigo en busca de éste, ofreciéndole a la criada mayor sueldo del que tenía tan pronto fuese la amante de la víctima, como entre ambos parece ser que se había convenido.

De la visita de la muchacha rubia, de pechos exuberantes, hija de un capitán de infantería, dió cuenta a García Julón tan pronto como regresó a casa, pero sin decirle, por vergüenza—asi dió la doméstica—lo que le había anunciado y prometido María Luisa.

#### Conclusión del apuntamiento

Cerca de las cinco se terminó la lectura del apuntamiento.

En ello se emplearon unas seis horas.

#### El dictámen del fiscal

A continuación se da lectura al dictámen emitido por el auditor fiscal señor Rivadulla, que es voluminoso. En él relata con gran lujo de detalles el hecho de autos, y en la forma ya publicada por la prensa.

Solicita también el sobreseimiento provisional de los demás acusados, sin perjuicio de incluirlos de nuevo en el procedimiento, de resultar cargos contra ellos en las diligencias que han de incoarse durante el periodo de plenario.

Al sobreseimiento solicitado prestó su conformidad el capitán general.

Por acuerdo de todos se lee solamente las condenas provisionales formuladas por el Sr. Rivadulla, y la prueba que propone.

En fin, termina el escrito del fiscal textualmente así:

«Por tanto, en cumplimiento de mi penoso deber, CONCLUYO, POR EL REY, pidiendo al Consejo que imponga a don Manuel Sánchez López, capitán de infantería de la escala de reserva, separado del servicio, la pena de muerte, con la accesoria de inhabilitación absoluta perpetua y pérdida de su empleo para el caso de indulto, como autor del delito consumado de robo con homicidio, previsto y penado en el número 1.º del artículo 516 del Código penal, cometido en la persona de don Rodrigo García Jalón, con las circunstancias agravantes de alevosía y premeditación conocida, y la especial que por razón del lugar señala el artículo 175 del Código del Ejército, y que imponga así mismo a Luisa Sánchez Noguero, hija del anterior, la pena de reclusión perpetua (y no cadena en razón a su sexo), con la accesoria de inhabilitación perpetua absoluta, como coautora del expresado delito, sin circunstancias modificativas de respon-

**SOLERA DEL AÑO 1851**  
**MANZANILLA** La más exquisita que se importa en las Islas Canarias  
 ES LA MEJOR; POR ESO ES LA MAS CARA

**MARUJA** Para convencerse  
**PROBADLA**

sabilidad criminal, debiendo abonarse para el cumplimiento de la pena principal la mitad del tiempo de prisión preventiva sufrida durante la sustanciación de esta causa, a los efectos de prescripción dispuesta en el artículo 29 del Código penal; que en concepto de responsabilidad civil condene el Consejo a ambos procesados solidariamente al pago de 15.000 pesetas a los hijos de don Rodrigo García Jalón, como indemnización de perjuicios, y de 1.468 pesetas y 33 céntimos, en que fueron pericialmente estimadas las alhajas que no han podido recuperarse, y las ropas de Jalón, devolviéndose a los mismos herederos o a sus representantes legales el reloj, cadena y dije de oro de que se incautó el Juzgado, y entregándoles las 5.000 pesetas valor de la ficha núm. 6 del Círculo de Bellas Artes que existen depositadas; que de igual modo se condene solidariamente a ambos procesados a resarcir a D. Pedro Esteban Hita, dueño del establecimiento mercantil de la calle del Barquillo, núm. 41, las 250 pesetas que recibió Sánchez por el reloj, cadena y dije de referencia, y que, por último, ordene que se le devuelva a Manuel Peral la sortija de oro de su propiedad que le fué ocupada por el Juzgado de Chamberí, según diligencia del folio 340 vuelto, y declare el comiso de los efectos e instrumentos del delito, devolviéndose a D. Manuel Sánchez López los que no tuviesen este carácter; todo ello con arreglo al citado artículo 516, número 1.º; de los artículos 96, 53, 55; reglas primera y segunda del 81 y 10, circunstancias segunda y séptima, 18 y 121 y demás de general aplicación del Código penal ordinario, y artículos 175, 185 y 188 del de Justicia militar, y 6.º de la ley de 17 de Enero de 1901, sobre abono de prisión preventiva.

El Consejo de guerra, no obstante, resolverá lo que considere más arreglado a justicia.

**Inspección ocular**

El defensor de Sánchez solicita que el procesado asista a la inspección ocular.

Así se acuerda. El letrado de María Luisa pide que su defendida no asista a esa diligencia, que bastante abrumada se halla.

No está conforme con tales deseos el señor Serrano Batanero, que aboga por su comparecencia.

El fiscal, por lo que hace a María Luisa, también se opone, mostrándose conforme con el letrado Sr. Cabrera.

El general Tovar se reserva la resolución de este extremo para momento oportuno.

Todos los del Consejo se muestran conformes.

**Lista de testigos del fiscal**

El Sr. Rivadulla propone la siguiente prueba testifical. El brigada Francisco Camino, cabo Julián Rodríguez Ramírez, soldados Manuel Andrés de la Prada, Manuel Polo, Bernabé Hernández, Jaime Soker, Julián Bazán, Rafael Gómez, y paisanos Luis Buch, Manuela Sánchez y Pablo Paulín.

Asimismo pide, además reconocimiento del fogón, artesas y demás efectos que se encuentran en el pabellón que ocuparon los procesados.

**Un descanso**

Por breves minutos, a las cinco y media se suspende la sesión, para reanudarla a las siete.

A las siete, se suspenderá para mañana, comenzando a la hora de hoy.

**Ecos de Sociedad**

Para la Gomera se ha marchado nuestro distinguido amigo, el ingeniero don Juan José Santa Cruz. Feliz viaje.

Leemos que con el fin de pasar la temporada veraniega se ha marchado para la Laguna la bella y gentil señorita Antonita Torres, hija del digno Gobernador civil de esta provincia, don Tomás Torres Guerrero.

Anoche se embarcó para Las Palmas, con el objeto de pasar allí una corta temporada, nuestro muy querido amigo, el ilustrado y joven ingeniero don Alberto Villanueva, hijo del Presidente del Congreso. Excmo. Sr. D. Miguel Villanueva Gómez.

De todas veras le deseamos una feliz travesía.

**Del Ayuntamiento**

**Sesión de ayer**

Empieza a las cuatro y media. Preside el Sr. Peraza y asisten los concejales Sres. Vivanco, Medina, Gómez Marrero, Yanes Perdomo, Calzadilla, Martí, Del Toro y Mandillo.

**Acta**

Leída la de la sesión anterior, fué aprobada.

**Kiosco**

Visto un informe de la Comisión de Hacienda, en instancia de la Asociación Caritativa de la Infancia, solicitan-

do se le exima del pago de arbitrios por un kiosco, se denegó dicha petición.

**Damnificados**

Leído otro informe de la misma Comisión, en la instancia en que los damnificados del pueblo de Albarique, piden un donativo, acordóse remitirles 50 pesetas.

**Estatua**

Así mismo se consignaron 50 pesetas para contribuir a la erección de una estatua a Vasco Núñez de Balboa. En este sentido había informado la comisión citada.

**Arbitrios**

Enterada la Corporación de un informe del delegado inspector de arbitrios, en la instancia de don Pedro Toró, solicitando se le exima del pago de arbitrios por un escritorio, se acordó de conformidad con el informe, acceder a lo solicitado.

**De aguas**

Se lee una proposición del ingeniero municipal para que se estudie un informe que presenta relativo a las obras de Catalanes, acordándose, después de alguna discusión, aprobar el informe y ordenar la confección del proyecto.

**Pensión**

Se aclara una deuda del Director del Establecimiento de segunda enseñanza en la gracia concedida al alumno pensionado D. Agustín Espinosa, en el sentido de que no se le abona la matrícula.

**Agradecidos**

Se leyó una carta del Presidente de la comisión organizadora del concurso hípico celebrado en la vecina ciudad dando las gracias por el premio concedido por este Ayuntamiento.

**Música...**

Proposición del Sr. Calzadilla y Dugour encaminada a separar de su destino al Director de la Banda municipal señor Espinosa de los Monteros. Toma la palabra y dice: En una de las sesiones anteriores, acordóse instruir expediente al Director de la Banda municipal por la conducta observada por éste con el Ayuntamiento. En la misma sesión acordóse concederle un mes de licencia. Yo comprendí que era un con trasentido el que, a raíz de cometer una falta é instruírsele expediente por ese motivo, se le concediera una gracia que se acostumbra otorgar a los empleados municipales, como premio a sus buenos servicios; pero como siempre respeto los acuerdos de esta Corporación, hubo así de hacerse. Ahora bien; enterado de ciertas cartas y documentos que desde la Península ha enviado ofendiendo de diversos modos a este pueblo, y como la Corporación es su representante, ésta no debe consentir esa mofa y por esa razón pido se destituya del cargo de Director a don Luis Espinosa de los Monteros; lo que fué acordado por unanimidad.

Después propuso el Sr. Calzadilla se nombrara interinamente para ocupar dicho cargo, al joven é inteligente músico D. Santiago Sabina. Y como se dijera que dicho joven se había embarcado para la Península hace varios días, se acordó comunicárselo telegráficamente.

**Teatro**

Después de estudiado un informe del inspector del Teatro, presentando proyecto para el concurso de concesión del servicio de escena; se aprueba y que se exponga al público.

**Certificación**

La Secretaría certifica haber estado expuesto al público el proyecto de alineaciones del camino de la Costa, sin que se presentaran reclamaciones. (Entraron los concejales señores Crosa, Sansón y Casariego).

**Gracias**

Se lee un oficio de gracias de la señora viuda é hijas de D. Juan Bethencourt, (q. e. d.) por los honores rendidos por la Corporación a la memoria de su difunto esposo.

**Teléfono**

Se toma en consideración una instancia de don José Hernández Dorta, solicitando autorización para establecer un teléono de servicios de coches en la Marina. Acordóse que, previo informe del arquitecto municipal, se conceda la instalación.

**Calle de Robaina**

Se lee un informe del arquitecto municipal sobre ensanche de unos 12 metros en la calle de Robaina.

Se levantó la sesión a las 7 en punto.

**NOTAS MARITIMAS**

Procedente de New Castle-on-Tyne entró ayer tarde el vapor inglés «Green bank», con carbón mineral para los depósitos de este puerto.

—El correo interinsular «Lanzarote» entró procedente de Canaria, con carga general para aquí.

—Con mercancías para esta plaza entró esta mañana el vapor inglés «Ardeola», procedente de Liverpool y escalas.

—A cargar frutos para Liverpool llegó de la Argentina, el vapor inglés «Rosetti».

**INTERESES DE CANARIAS**

Copiamos de «El Liberal», de Madrid, correspondiente al día 18 de este mes:

«Los representantes en Cortes que actualmente se hallan en Madrid se reunieron ayer, a las cinco de la tarde, en una de las secciones del Congreso, para escuchar los informes que sobre importantes asuntos de interés para aquel archipiélago había de exponerles el presidente de la Cámara Agrícola de Santa Cruz de Tenerife, D. Francisco Trujillo Hidalgo.

A la reunión, que duró dos horas, asistieron el senador señor conde de Belascoain y los diputados Sres. Domínguez Alfonso, Benítez de Lugo, Bethencourt y Rodríguez Lázaro.

Perfectamente documentado, y con absoluto dominio de las materias que trataba, el Sr. Trujillo hizo una exposición elocuente, clarísima y razonada de tres problemas que son de capitalísimo interés para Canarias.

Se refiere el primero a la necesidad de que el Gobierno preste atención y ayuda a los alumbramientos, elevaciones y embalses de agua.

El archipiélago canario, que no tiene ríos ni lagunas, y donde las lluvias son muy escasas, necesita de un régimen de riegos especial y protector de parte del Estado, que bien pronto se traducirá en beneficio del Tesoro público, como consecuencia del considerable aumento de riqueza en aquellas islas.

El segundo asunto, tratado admirablemente por el Sr. Trujillo, fué el relativo a los transportes de los frutos a los puertos de embarque.

La topografía de Canarias hace punto menos que imposible la construcción de ferrocarriles, porque su coste sería excesivo y no remunerado por los ingresos de la explotación.

Descartado, pues, este medio de conducir los frutos, no hay otro que el de construir ferrocarriles aéreos, transportadores, como los que se utilizan para los minerales.

Por último, el presidente de la Cámara Agrícola de Tenerife se ocupó de la carestía de los fletes para exportar los plátanos a Inglaterra.

Las diversas líneas inglesas de vapores que conducen el fruto se han con fabulado, engrandeciendo tan enormemente el precio de los fletes, que los exportadores y productores ven perjudicados sus intereses en forma alarmante.

Para evitar este peligro que amenaza la exportación de frutos de Canarias a Inglaterra se impone que el Gobierno subvencione a una línea de vapores que haga el transporte, fijando en las condiciones del concurso que habría de celebrarse, la tarifa de los fletes.

Los representantes de Canarias escucharon atentamente al Sr. Trujillo, haciéndole preguntas y observaciones sobre los importantes extremos tratados por él, y le ofrecieron interesarse cerca del Gobierno con toda la actividad y perseverancia que exigen los problemas que acababa de exponerle.

El Sr. Trujillo conferenciará hoy por la mañana con el ministro de Fomento, para hacerle entrega de una instancia de la Cámara Agrícola de Tenerife y enterarle con toda clase de detalles de los asuntos que dejamos reseñados.»

El mismo importante colega, en su edición del día 19, dice lo siguiente:

«Como habíamos anunciado, ayer mañana conferenció con el ministro de Fomento el presidente de la Cámara Agrícola de Santa Cruz de Tenerife, D. Francisco Trujillo Hidalgo, para interesarle en los diversos asuntos que el día anterior expuso a los representantes de Canarias, y de cuyo pormenor ya dimos cuenta.

El Sr. Gasset, no solo escuchó con gran atención las manifestaciones del Sr. Trujillo, sino que se mostró conforme con ellas, ofreciéndole atenderlas.

El Sr. Trujillo salió muy satisfecho de su conferencia con el ministro de Fomento.»

**De espectáculos**

**Salón Novedades**

Anoche obtuvo un ruidoso éxito la gran película «La Peña del mal consejo», que verdaderamente es una obra admirable de la moderna cinematografía.

Esta noche se proyectará un gran programa, estrenándose las importantes películas, «Pielas rojas en acción», «En busca de Allié», «Ella, él y dos detectives» y otras de gran interés.

Por última vez, «La Peña del mal consejo».

**Parque Recreativo**

Obteniendo el mismo éxito que en su anterior temporada, anoche reapareció en este teatro el aplaudido dueto «Los Villasil».

La pareja de bailes «Arce-Gómez» fué muy aplaudida.

Para esta noche anuncian los programas importantes estrenos de películas y presentación de «Los Villasil» y «Arce-Gómez», quienes estrenarán nuevos números de su extenso repertorio.

**Servicio telegráfico**

(De nuestra Agencia)

**La esposa del ex-Rey de Portugal.—La política.**

Madrid, 25—1'15.

Telegramas recibidos de Berlín dicen que la esposa del ex-Rey de Portugal, D. Manuel, se encuentra enferma de mucha gravedad.

—En la política nacional ha sido abierto un paréntesis hasta que regrese a Francia el presidente de aquella República, Monsieur Poincaré. Para entonces se anuncian grandes acontecimientos.

**Preparando el recibimiento.—El pleito liberal.**

Madrid, 25—1'30.

El presidente del Consejo de ministros, Sr. Conde de Romanones, ha celebrado múltiples conferencias con el objeto de ultimar los preparativos para recibir a Monsieur Poincaré.

—Insístese en asegurar que está muy próxima la unión de todos los liberales.

**En Africa.—El Sr. Altamira.**

Madrid, 25—1'45.

Dicen de Larache que varias columnas han marchado contra Habel con el fin de someter a aquellos moros rebeldes.

Una fuerte tempestad ha cortado las comunicaciones telegráficas.

—El Sr. Altamira ha presentado la dimisión de su cargo de Director General de Enseñanza. Confiase en que la retirará.

**BOLSA**

Madrid 25—1'45.

Deuda perpetua 4p interior, 79'50. Acciones Banco de España, a 446'00. Amortizable 5p, a 99'35. Cotización de la deuda inmortalizable al 4 por 00'00.

**CAMBIOS**

Londres, vista, a 26'89 por libra. París, vista, a 6'45 por P.

**Bolsa de París**

Exterior español, a 00'00. Acciones de ferrocarriles Norte España, a 000'00.

Acciones ferrocarriles (Madrid Zaragoza-Alicante), Alicante, 00'00 fr.

**Trust Periodístico.**

**NOTICIAS**

Por R. O. de ocho del actual se ordena que, de la fábrica de Armas de Trubia, se remitan al Parque de Tenerife cuatro anillos obturadores para O. H. S. de 24 centímetros.

Del sur de esta isla ha regresado el comandante de Ingenieros, don José Galván.

Ha sido facultado el Director de Sanidad del Puerto de Santa Cruz de la Palma, don Ricardo Castell, para que de acuerdo con el alcalde de aquella localidad y con la cooperación del inspector municipal de la misma, pueda atender con interés preferente a la defensa de la salud pública contra cualquier epidemia, llevando a cabo los servicios de análisis, desinfección y demás funciones que sean convenientes para el saneamiento é higienización de la mencionada ciudad.

Para la Península se ha embarcado nuestro joven paisano é inteligente músico, don Santiago Sabina. Les deseamos un feliz viaje.

Leemos que la Junta de señoras de la «Cruz Roja», de esta Capital, contribuirá con 50 ptas. a la suscripción que por loable iniciativa de nuestro culto compañero Jacinto Terry, se vá a abrir á beneficio de los soldados de ingenieros que fueron heridos por un barreno en la montaña de Ofra.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro querido amigo de Hermigua,

don Vicente Bencomo, que se encuentra entre nosotros. Bienvenidos.

**Carburo:** Para obtenerlo al mejor precio dirijirse a la Droguería Espinosa en Tenerife y Las Palmas.

Se encuentra enferma la distinguida señora esposa de nuestro estimado amigo don Antonio de Lara. Deseamos a la enferma una rápida y completa mejoría.

De segunda cita ha sido convocada para esta tarde, esta Junta de Obras del Puerto.

En Kherson (sobre el mar negro, Rusia), se ha presentado el cólera.

Ha fallecido en esta Capital la preciosa niña Luz Estrella Pérez González, a cuyos afligidos padres enviamos nuestros más sentido pésame.

Copiamos de nuestro colega «Diario de Tenerife»:

«El general Eulate y su hija la Srita. Carmela, se hallan actualmente en Viena, de cuya capital se proponen continuar su viaje de verano á Buda Pesth, Praga, Dresde Leipsig y Berlin.

Desde la primera de las citadas Capitales nos encargan un afectuoso saludo para sus muchas amistades.

El Sr. Dr. J. Izquierdo, B. de Buenos Aires, dice: «He usado la preparación de Wampole y grandemente satisfecho de sus espléndidos resultados la he administrado a mis propios hijos, teniendo la satisfacción de haber obtenido un éxito que no había podido conseguir con otras preparaciones.

Receta útil para los artríticos. Tómese la «Piperazina Dr. Grau» y combataire el reuma, arenilla, mal de piedra, gota, ciática, cólicos nefríticos, neuralgias, etc.

Según investigaciones hechas en Alemania resulta que la Potasa favorece el desarrollo del pigmento y del aroma en todos los frutos.

Por no haberlo presentado aún al Excmo. Ayuntamiento, no hemos publicado, como prometimos hace varios días, el informe que el Ingeniero de Minas Sr. Diez Lledo ha dado sobre las obras de Catalanes.

Jabón dentífico **Gibbs**: Anticéptico por excelencia, aromatiza la boca, perfuma el aliento, fortifica las encías, disuelve las materias grasas que causan la carie y conserva blanco el esmalte de los dientes: Depósito Droguería Espinosa.

**SIEMPRE LA VERDAD.**

«Cuando está Ud. en duda diga la verdad.» Fué un experimentado y viejo diplomático el que así dijo a un principiante en la carrera. La mentira puede pasar en algunas cosas pero no en los negocios. El fraude y engaño á menudo son ventajosos mientras se ocultan; pero tarde ó temprano se descubrirán, y entonces viene el fracaso y el castigo. Lo mejor y más seguro es el decir la verdad en todo tiempo, pues de esta manera se hace uno de amigos constantes y de una reputación que siempre vale cien centavos por peso, donde quiera que uno ofrezca efectos en venta. Estamos en situación de afirmar modestamente, que sobre esta base descansó la universal popularidad de la **PREPARACION DE WAMPOLÉ**

El público ha descubierto que esta medicina es exactamente lo que pretende ser, y que produce los resultados que siempre hemos pretendido. Con toda franqueza se ha dado á conocer su naturaleza. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Estos elementos forman una combinación de suprema excelencia y méritos medicinales. Ningun remedio ha tenido tal éxito en los casos de Pulmonía, Pérdida de Carnes, Debilidad, Mal Estado de los Nervios, Anemia y Tisis.

«El Sr. Dr. Adrian de Garay, Profesor de Medicina en México dice: Con buen éxito he usado la Preparación de Wampole en los Anémicos, Cloróticos, en la nuerstenia y en otras enfermedades que dejan al organismo débil y la sangre empobrecida, y los enfermos se han vigorizado y aumentado en peso.» De venta en todas las Bótiaca.

**Estados de Consumos**

Para el movimiento mensual de los pepósitos, sujetos al nuevo formulario se hallan de venta en esta imprenta.



# Cerveza HAMMONIA

## Es la mejor que se importa en Tenerife

Esto justifica su gran consumo.

Depositarios: Hijos de Ruiz de Arteaga

### Chargeurs Reunis

**PARA LONDRES**  
llegará el 27 del Septiembre y saldrá el mismo día el vapor

**Amiral R. de Genouilly**  
Admite pasaje y carga

Para Dakar, Grand Bassam, Conakry, Cotonou, Libreville y Loango.

Llegará el 28 de Septiembre y saldrá el mismo día el vapor

**Amiral Hamelin**

Admite carga y pasaje.  
Los Agentes, Hardisson Hermanos.

### Casa de Salud

MÉDICO QUIRÚRGICA  
**DEL DOCTOR COSTA**

Esta casa de salud, montada con todos los adelantos modernos y con verdadero confort, posee instalaciones completas y perfectas de medicina física, baños de vapor, masaje, rayos X, alta tensión, baños eléctricos, aire caliente (radium etc.) y un departamento modelo para cirugía.

Se admiten en ella toda clase de enfermos, salvo los que padezcan enfermedades mentales ó infecto contagiosas.

Horas de consulta: martes, jueves y sábados á las 4 de la tarde.

### GLOBULOGENO

Preparado de éxito seguro en la anemia, clorosis, debilidad general, inapetencia y dolores y desarreglos menstruales; en la tuberculosis mejora notablemente el estado general, con aumento notable de peso.

De venta: Farmacia L. Martín Espino, Norte 7, Tenerife

### LA VELOCE

Societa di Navigazione a Vapore

El magnífico vapor correo italiano  
**SIENA**

de 6000 toneladas, llegará á Santa Cruz el día 12 de Octubre con destino á Barbados, Trinidad, La Guayra, Curacao, Puerto Colombia (Sabanilla), Pto. Limón y Colón, con hueco disponible para pasajeros de todas clases y carga.

Agente, C DIAZ BOTAS, casa de Elder Dempster (Tenerife) Limited Alfonso XIII 84.

Papel para periódicos, se vende en la imprenta de este diario, calle de San Francisco número 32.

## ESTÓMAGO

Curación del 98 por 100 de las enfermedades del estómago é intestinos con el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos. Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo. Tonifica, ayuda á las digestiones, abre el apetito, quita el dolor y cura la

## DISPEPSIA

las acedias, vómitos, vértigo estomacal, indigestión, flatulencias, dilatación y úlcera del estómago, hipercloridria, neurastenia gástrica, anemia y clorosis con dispepsia: suprime los cólicos, quita la diarrea y disenteria, la fetidez de las deposiciones y es antiséptico. Vigoriza el estómago é intestinos, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre. Cura las diarreas de los niños en todas sus edades.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID. Se remite folleto á quien lo pida.

### Hamburg Amerika Linie

Compañía Hamburguesa Americana

El rápido y hermoso vapor correo alemán

### WESTERWALD

saldrá de Santa Cruz de Tenerife el día 3 de Octubre

**PARA LA HABANA DIRECTAMENTE**  
con hueco disponible para pasajeros y carga.

El rápido y hermoso vapor correo alemán

### WASGENWALD

Llegará á este puerto procedente de la HABANA el día 26 de Septiembre con destino á

**Las Palmas, Vigo y Hamburgo**

Admitiendo pasaje y carga.  
Agente, C. J. R. HAMILTON, casa de Hamilton y C.ª.—Marina núm. 15.

## Largos años de experiencia

han demostrado en todas partes del mundo, que el empleo racional de los **ABONOS QUÍMICOS**, ha dado resultados sorprendentes, pero sobre todo el ingrediente más importante para el buen resultado del producto de la cosecha, es la

## POTASA

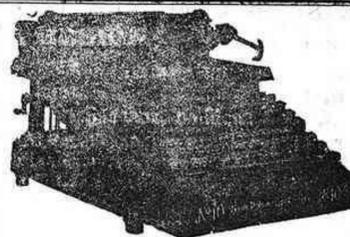
Empleadla en mayores cantidades, y veréis resultados que superan á todas vuestras esperanzas.

### Automóviles de alquiler

## NAZZARO

Teléfonos núms. 108 y 3 Alfonso XIII n.º 11  
Rambla de Pulido, 36.

VÉANSE TARIFAS en todos los Hoteles y Cafés.



### La máquina de escribir SMITH PREMIER 10, visible

es la última maravilla de la mecánica. Única de teclado completo y escritura visible. Fricciones de bolas de acero. «Grand Prix» de las Exposiciones de París y Bruselas. Se deja á prueba. Ventas al contado y á plazos.  
Depósito general en Santa Cruz de Tenerife: **Gonzalo Cáceres Sánchez**, calle de San Francisco números 47 y 49.

### Vapores correos españoles de Pinillos Izquierdo y Comp.ª

Salidas fijas cada 15 días para la isla de Cuba

El magnífico vapor correo español de 7.000 toneladas

### CATALINA

Saldrá de este puerto del día 5 de Octubre para los **Habana y Santiago de Cuba**

con hueco disponible para pasajeros de todas clases y carga.

El magnífico vapor correo español

### PIO IX

llegará á este puerto del 1.º al 2 de Octubre de 1913, con destino á

### CADIZ Y BARCELONA

para cuyos puertos admite pasajeros y carga.

**Precios altamente económicos.—Servicio inmejorable**

Para informes dirigirse á su consignatario en Santa Cruz de Tenerife, Antonio Cabrera de las Casas, Candelaria, número 23 (cerca del muelle principal).

NOTA.—Debido á la fijeza en las escalas de los buques de esta Compañía, las notas de carga deberán estar presentadas en esta Agencia, á más tardar, á las diez de la mañana del día antes del señalado para la salida de los mismos; no siendo posible la admisión de ningún conocimiento de carga después del día y hora expresados.

## A los Exportadores de frutos

### Aserrín de Corcho

Se recomienda para el EMPAQUETADO DE TOMATES, pues resulta más económico, más limpio y ofrece á los exportadores la seguridad de sostener el fruto empaquetado algunas semanas más que por el procedimiento de la turba.

No se necesita papel para envolver el tomate, por lo que resulta una gran economía en el personal

Ensayad y os convenceréis.

Para informes y pedidos dirigirse á West Afrikanische Handels G.—Tenerife.

Antes de que lady Carew hubiese tenido tiempo de levantarse ó contestar, ya estaba el baronet sentado junto á ella, diciéndola con apasionadas frases cuanto era su amor por Maggie Waldron, y cuánto interesaba á su felicidad el tomarla por esposa á la mayor brevedad.

Su madre permanecía encerrada en el mayor silencio. Comprendía perfectamente que semejante momento no dejaría de venir un día ú otro; pero la noticia era tan repentina, tan inesperada que la pobre señora, juntando las manos, hizo inútiles esfuerzos para decir algo.

—Es necesario que me case con ella inmediatamente, mi querida mamá,—continuó sir Carlos.—La amo tan ardientemente, que me sería imposible vivir sin ella. Es verdad que no posee fortuna, pero eso no debe preocuparla á usted; por más que ya sé que usted; es muy superior á esas pequeñeses de la sociedad presente..... ¡Oh, madre mía, qué hermosísima es! ¡Si la pudiera usted ver como yo la he visto últimamente! ¡Oh! ¡Si yo creyese que podía separarme de ella, me volvería loco ó me moriría.

—Vayamos por partes, Carlos. Hablas con tal vehemencia, que me cuesta trabajo entenderte.

Trató de levantarse; pero temblaban todos los miembros de su cuerpo, y su hijo la obligó á sentarse de nuevo con presión cariñosa.

—No se mueva usted, mamá; no tiene usted por qué temblar tampoco. He hecho una acertada elección; no hay en todo el mundo otra mujer tan hermosa y gentil como mi bella Maggie. Deseo traerla á su lado, con la seguridad de que usted la amará. ¡Perdone usted mi impetuosidad! ¡Pero es que me vuelvo loco de impaciencia ahora que me he separado de ella! ¡Es tan hermosa,

los dones no podían ir juntos», razonaba el joven. Poseía una maravillosa belleza, y esto le bastaba; se casaría con ella y la haría lady Maggie Carew.

Y luego, además de su belleza ¡cuán apasionadamente la amaba! En su amor no existían reservas; ella le hablaba continuamente de su cariño, le tomaba las manos y se las besaba; á veces le echaba los brazos al cuello, reclinaba su hechicera cabeza en el pecho de sir Carlos tratando de decirle cuánto le amaba. ¿Quién podía adorarle como ella? Suponiendo que no fuese bien nacida, lo que era cierto, como las ladys Evesham, borraba esta diferencia por el mucho amor que la tenía. ¿Por qué no había de casarse con ella? Nadie podía impedirselo, puesto que de nadie dependía.

Pero en medio de su exaltación, pensó en su madre; y este pensamiento fué un jarro de agua fría echado sobre la hoguera. El había dicho que no se casaría hasta no encontrar una mujer que se pareciese á su madre en todo.

Aquella linda joven de ojos negros era el polo opuesto: jamás dos personas pudieron ser más distintas. Otra cosa se le ocurrió; había jurado no dar ningún paso importante en su vida sin tener primero el consentimiento de su madre. Bueno; cumpliría aquella promesa; obtendría su permiso antes de hacer á Maggie su esposa.

Habiendo llegado á esta conclusión, sir Carlos creyó que hacía una de las mayores concesiones que pueda hacer un hombre. ¿Cuántos, en su lugar, tendrían la humildad de pedir lo que pueden tomarse por su mano? Era bajo todos conceptos, dueño de sus acciones, y sin embargo, iría á casa, obedientemente como un niño, á pedir permiso para casarse con la mujer que amaba.

# Compañía Trasatlántica (antes A. López y C.ª)

Servicio del mes de Octubre de 1913

Nombres de los vapores	Días de salida	Destinos
Infanta Isabel de Borbón.	9 de Octubre	MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES
Isla de Panay. . . . .	11 de Octubre	Santa Cruz de la Palma y Fernando Poo
Ciudad de Cádiz. . . . .	13 de Octubre	Las Palmas, Cádiz, Alicante Valencia y Barcelona
Reina Victoria Eugenia. .	14 de Octubre	CADIZ Y BARCELONA
Montserrat. . . . .	18 de Octubre	Santa Cruz de la Palma Puerto Rico, Habana, Colón, Puerto Limón, Puerto Cabello, Sabanilla, Curacao y La Guayra, y para Veracruz con trasbordo en la Habana.
Manuel Calvo. . . . .	del 31 al 1.º Nbre.	CADIZ Y BARCELONA

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.—Agentes, Vinda é Hijos de Juan La-Rocha.

## Línea de vapores fruteros de Otto Thoresen

Servicio Semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

SERVICIO DEL MES DE OCTUBRE

El día 2	SANTA CRUZ	para Londres
El día 9	SAN LUCAR	para Londres
El día 16	SAN JOSE	para Londres
El día 23	SAN MIQUEL	para Londres
El día 30	SALAMANCA	para Londres

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el Midleton Wharf el muelle más cercano al mercado en Londres y admiten carga para Rotterdam Amsterdam y Amberes con trasbordo en aquella Capital.

Se han hecho reformas en estos buques para el transporte de pasajeros acondicionándolos para llevar solamente una persona en cada camarote. Importe del pasaje L. 7-0-0.

Servicio cada quince días de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull

El día 28 Septiembre	SAN MATEO	para Dunkerque
El día 12 Octubre	SAN ANDRES	para Dunkerque
El día 26	SAN MATEO	para Dunkerque

Servicio interinsular por los vapores «Sancho» y «San Sebastián»

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor SAN SEBASTIAN.—Los Sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a Los Sáncos y Tazacorte y puertos de la Gomera para regresar a Santa Cruz de Tenerife los Jueves al amanecer.

Vapor SANCHO.—Los Sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los Miércoles por la noche directo a Santa Cruz de Tenerife.

Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina 3-Tercer piso.

## JACOB AHLERS

Lista de los vapores que se esperan en Santa Cruz de Tenerife LAS FECHAS SON APROXIMADAS

DÍA	VAPOR	Tonelaje	DESTINO
18 Sebpre	Bürgermeister	6500	Swakopmund, Lüderitzbucht, CapTown y Costa Oriental de Africa.
18	Henriete Woermann	3700	Las Palmas, Dakar y Costa de Africa.
23	Eleonore Woermann	5500	Madeira, Southampton, Boulogne y Hgo.
29	Jeannette Woermann	3200	Las Palmas, Dakar y Costa de Africa
30	Edea	3500	Las Palmas y Costa de Africa
2 Octubre	Professor Woermann	6000	Conakry, Freetown y Costa de Africa
3	Lomo	3500	Las Palmas, Sierra Leone y Costa Africa
7	Henny Woermann	6000	Madeira, Southampton, Boulogne y Hgo.
11	Martha Woermann *	3500	Hamburgo (directo)
18	General	8500	Swakopmund, Lüderitzbucht, Captown y Costa Oriental de Africa.

\* Estos vapores tocan solamente en caso que haya bastante carga.

Oldenburger-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei

SERVICIO SEMANAL DE TENERIFE A HAMBURGO

Vapores	Salidas de Puerto Cruz	Salidas de Santa Cruz de Tenerife
Las Palmas	25 de Septiembre	26 de Septiembre
Mogador	2 de Octubre	3 de Octubre
Porto	9 de Octubre	10 de Octubre

**Mutaginas** para mostos para mejoramiento, de los vinos, para conservación de los mismos, para hacer vinos dulces, para vinos picados, etc. etc. Se ha trasladado el depósito a la calle del Clave núm. 3. Emilio Miranda, Santa Cruz de Tenerife.

# EG MAR

## LA INVENCIBLE

### Tuberculosis-Diabetes-Neurastenia-Fiebres Palúdicas

**ARRHENAL** QUIMICAMENTE PURO **ADRIAN**  
PREPARADO POR

**Arsénico puro BAJO FORMA ASIMILABLE**

Puede ser administrado ya por la boca, ya en inyecciones subcutáneas sin los inconvenientes de los cacodilatos.

**Dosis: Adultos, 25 a 50 miligramos por día**

Preparado en polvo, Solución, Ampollas y Granulos

De venta: Farmacia del Doctor Serra, Alfonso XIII, 7 Santa Cruz de Tenerife.

DEBILIDAD NEURASTENIA  
CONSUMCION CLOROSIS  
CONVALESCENCIA

# ANEMIA

Hemoglobina Deschiens

Principio ferruginoso vital de la sangre. El más poderoso de los reconstituyentes. Prescrito por todas las notabilidades médicas. Devuelve rápidamente fuerzas, apetito y colores. Reemplaza la carne cruda no ennegrece los dientes, no restringe, no cansa el estómago. Conviene a todos los debilitados, a las mujeres y a los niños.

VINO, Jarabe, Elixir, Drageas, GRANULADO

Desconfiarse de las imitaciones y exigir el nombre DESCHIENS

Depósito: Farmacia del Doctor Serra, Alfonso XIII, 7. Santa Cruz de Tenerife (Islas Canarias).

## Comp. Generale Transatlantique

Llegará el día 29 de Septiembre el magnifico vapor correo francés

# VIRGINIE

PARA LA HABANA DIRECTAMENTE

Admite pasaje y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica, etc. Precio del pasaje en 3.ª clase, incluso los derechos ptas. 135.—El agente, R. Garcia casa de HARDISSON HERMANOS.

## Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool é Islas Canarias

Salidas de Santa Cruz de Tenerife durante el mes de SEPTIEMBRE

Día 6 vapor AGUILA

» 13 » ANDORINHA

» 20 » AVOCET

» 27 » ARDEOLA

Estos vapores harán escala en este puerto durante el verano, siempre que haya carga suficiente. Atracando en el Dique HORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios

Por los vapores Andorinha, Aguilá y Ardeola, billete sencillo L. 8: 8: e. Id. de ida y vuelta L. 14: 14: e.

Por los vapores Avocet y Avetero billete sencillo L. 6: 6: e. Id. de ida y vuelta L. 10: 10: e

Los billetes de ida y vuelta son válidos por un año.

Para más informes, dirigirse a los señores YEOWARD BROTHERS Santa Cruz de Tenerife, Marina 34

## Hamilton & Co.

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan: Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DIA
Cape Town y puertos del Sur y Este de Africa	Gloucester Ctle.	25 Sebpre
LONDRES	Ruahine	26
	Dunluce Castle*	1 Obre
	Glun Castle	3
	Themistocles Galician	7
HAMBURGO	Wasgenwald	26 Sept
	Karthago	29
Río de la Plata y Puertos de la Costa Occidental de la América del Sur Central y Norte hasta Sao Francisco	Negada Rhododis	4 Obre 18
Cape Town Hobart Melbourne y Wellington N. Z.	Remuera	1 Obre
HABANA	Westerwald	3 Obre
	Dania	3

\* Estos vapores haran escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ellos.

## Anglo Argentine Line

El magnifico vapor correo inglés

# HARMONIDES

de 5.000 toneladas llegará a este puerto el día 26 de Septiembre con destino a LIVERPOOL con hueco disponible para 8000 huacales sobre cubierta.

Agentes, The Tenerife Coaling Compañía Limited, Alfonso XIII, 84.

## Chargeurs Reunis

Para Montevideo y Buenos Aires Llegará el 27 de Septiembre y saldrá el mismo día el vapor

# AMIRAL TROUDE

Admite carga y pasajeros. Consignatario, R. GARCIA.—Casa de Hardisson Hermanos.

Imp. de Félix S. Molowny

Las serias objeciones que se le opondrían acerca de su elección, ni siquiera pasaron por su magín.

Vió a Maggie aquella misma mañana; la joven le estaba esperando en el sitio escogido para sus entrevistas y bromearon como siempre, sobre el tema de no haber encontrado aún la carretera de Armytage.

—Me separo de tí por unos días, Maggie;—le dijo él por fin,—y cuando vuelva, adorada mía; te diré algo muy importante.

—¡Pero no estarás mucho tiempo fuera!—exclamó la joven.—¡Oh, Carlos! ¿cómo voy a pasarlo sin tí? ¿cómo podré soportar esta soledad? ¡Me moriría si no volvieses!

Se estrechó a él apasionadamente, pálido de emoción su bellissimo rostro, llenos de lágrimas los negros ojos. El pensó que no existía en el mundo amor más grande, más tierno, que el que le profesaba aquella mujer.

—Me voy, Maggie; pero es para que no nos volvamos a separar ya en la vida,—dijo.—Estaré aquí dentro de tres días, todo lo más. Quiero llevarte tu retrato conmigo... ¡y serás muy feliz a mi regreso!

La abrazó tiernamente; y al despedirse de ella creyóse un hijo modelo, y no dudó que su madre oiría con regocijo la nueva que le llevaba.

VII

El sol brillaba resplandeciente sobre las antiguas paredes de Fisholme, tapizadas de hiedra; el tiempo era cá-

lido y bochornoso, y las ventanas y las puertas aparecían abiertas de par en par, y la brisa refrescaba los anchurosos aposentos.

Lady Carew se había instalado en la habitación más fresca del castillo; un antiguo aposento adornado a la antigua que daba a la campiña, a un pedazo de terreno donde crecía un magnifico cedro, orgullo de aquel parque. Estaba milady reclinada en un sofá que había sido colocado junto a la ventana abierta. Había dejado sobre su falda un libro que tenía en la mano, y contemplaba el revolotear de las mariposas sobre las flores, sonriendo abstraidamente al pensamiento de los «Amores de una mariposa». Pero despertó de su ensimismamiento al sonido de unas pisadas, que eran bien conocidas.

—¡Ese es Carlos, no me cabe duda!—dijo al oír un firme taconeó en el corredor.

Se tornó pálida al delicioso pensamiento de que iba a ver a su hijo.

No le esperaba hasta pasadas algunas semanas, por lo cual el placer era mucho mayor.

Nuestro héroe no buscó a nadie que le anunciase.

—¿Dónde está lady Carew?—preguntó impetuosamente al criado que acudió a abrirle la puerta.

—En el gabinete que mira al cedro, señor,—respondió el doméstico, descubriéndose respetuosamente.

Sir Carlos cruzó precipitadamente el zaguán, y echó escaleras arriba, llegando en dos segundos al lugar indicado.

—No se sobresalte usted, mi querida mamá,—dijo al ver que milady se incorporó exhalando un ligero grito.—Es que necesitaba verla a usted, sencillamente, y he salido de Hatton para regresar allá lo más pronto que me sea posible.